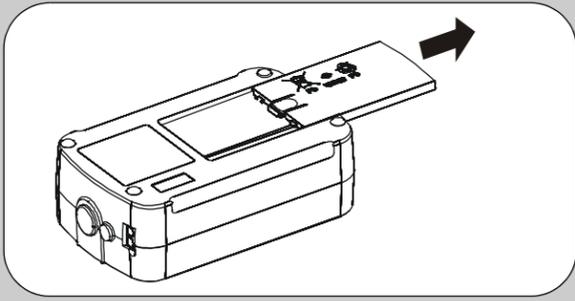


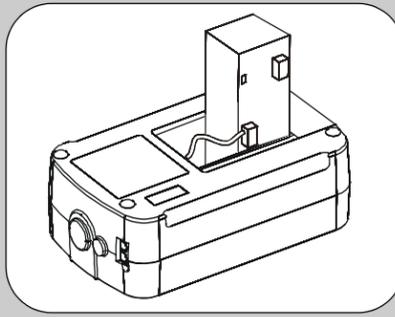
1 Branchement de la batterie

Pour des raisons de sécurité, le Back-UPS ES est fourni avec une batterie dont l'un des fils est débranché. Le UPS ne marchera pas dans cet état ; vous devez brancher le fil sur la borne correspondante de la batterie avant de pouvoir l'utiliser. **REMARQUE** : Des petites étincelles peuvent apparaître lorsque vous branchez la batterie. Ceci est normal.

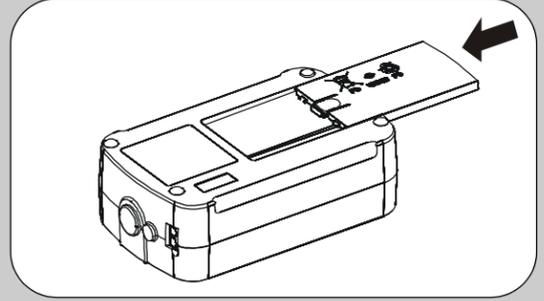
1 Retournez le Back-UPS ES et appuyez sur l'onglet d'ouverture. Faites glisser le couvercle en plastique de la batterie du Back-UPS.



2 Branchez fermement le fil sur la borne de la batterie.



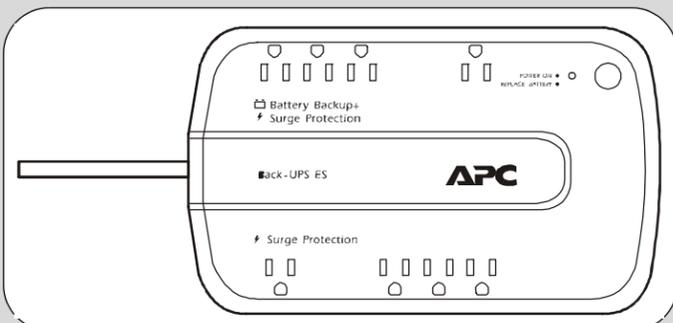
3 Remettez la batterie dans le compartiment. Remettez le couvercle en plastique de la batterie pour fermer le compartiment.



2 Brancher l'équipement

Batterie de sauvegarde + Protection contre les surtensions

Ces prises de sortie sont sous tension dès que le Back-UPS ES est allumé (« ON »). Pendant une panne de courant ou en cas d'un autre problème (baisse de tension, surtensions), ces prises seront alimentées pendant une certaine période par le Back-UPS ES. Branchez votre ordinateur, votre moniteur et vos autres appareils externes sur ces prises.



Protection contre les surtensions

Ces prises de sortie offrent une protection continue contre les surtensions même lorsque le Back-UPS ES est éteint (« OFF »). Branchez votre imprimante, votre fax, votre scanner ou vos autres appareils n'ayant pas besoin de la batterie de sauvegarde sur ces prises.

Posez le Back-UPS ES dans un endroit à l'abri :

- du soleil.
- de la chaleur excessive.
- de l'humidité excessive ou de tout contact avec des fluides.



Branchez directement le cordon d'alimentation du Back-UPS ES sur une prise de courant, et non sur un suppresseur de surtension ou sur une rallonge électrique.

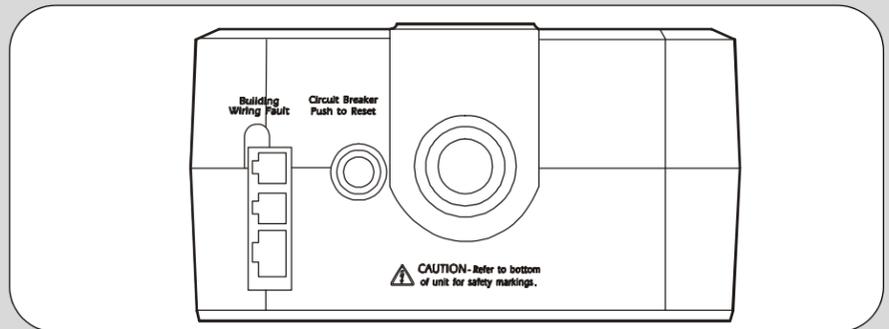
Branchez le câble de l'ordinateur

Le câble et le logiciel fourni permettent de sauvegarder automatiquement les fichiers et d'éteindre correctement le système dans le cas d'une panne de courant prolongée.

Branchez le câble sur le Port de données du Back-UPS ES. Branchez l'autre côté du câble sur un port USB de votre ordinateur. Le logiciel détectera automatiquement le port USB de l'ordinateur.

Branchez un modem / un téléphone / une ligne d'accès numérique (DSL) / un fax

Le Back-UPS permet aussi de protéger une ligne téléphonique à 2 fils (y-compris une ligne d'accès numérique – DSL), un appareil d'association Home-PNA (HPNA), un modem ou un fax contre les surtensions lorsque l'appareil est branché sur le UPS comme indiqué dans les dessins ci-dessous.



3 Allumer l'appareil et installer le Logiciel

Appuyez sur le bouton ON/OFF pour allumer l'appareil (« ON »).

Vous entendrez un bip puis l'indicateur « Sous tension » s'affichera, indiquant que le Back-UPS ES est allumé et prêt à protéger les appareils.

Le Back-UPS ES doit être rechargé pendant au moins 16 heures pour un fonctionnement optimal. L'appareil se recharge automatiquement lorsqu'il est branché sur une prise de courant secteur, qu'il soit allumé (« ON ») ou éteint (« OFF »).

Si l'indicateur « Problème de câblage du bâtiment » (situé près du cordon d'alimentation) s'allume, cela indique que votre bâtiment présente un risque d'électrocution et que ce problème doit être rectifié par un électricien qualifié.

Installez le logiciel 'PowerChute Personal Edition'.

Insérez le CD de PowerChute dans votre ordinateur et suivez les instructions d'installation qui s'affichent sur l'écran.

4 Réglage de la tension de transfert et de la sensibilité (Optionnel)

Pour régler la tension de transfert :

1. Branchez le Back-UPS sur une source de courant. Le Back-UPS sera en "Mode Veille" (les indicateurs sont tous éteints).
2. Appuyez sur le bouton-poussoir ON/OFF pendant 10 secondes. Le voyant DEL en ligne s'allume et change dans l'ordre suivant : VERT- ORANGE-ROUGE, indiquant qu'il va en "Mode Programme".
3. Le Back-UPS affichera ensuite la sensibilité actuelle, comme indiquée dans le tableau Réglage de la tension de transfert et de la sensibilité ci-dessous.
4. Pour sélectionner le réglage de sensibilité FAIBLE, appuyez sur le bouton ON/OFF jusqu'à ce que le voyant DEL clignote en VERT.
5. Pour sélectionner le réglage de sensibilité MOYENNE, appuyez sur le bouton ON/OFF jusqu'à ce que le voyant DEL clignote en ROUGE.
6. Pour sélectionner le réglage de sensibilité HAUTE, appuyez sur le bouton ON/OFF jusqu'à ce que le voyant DEL clignote en ORANGE.
7. Pour quitter le Mode Programme, une fois que la sensibilité a été réglée, attendez environ 5 secondes ; tous les voyant DEL s'éteindront.

Indicateurs d'état

Le Back-UPS ES indique l'état de fonctionnement à l'aide d'une combinaison d'indicateurs visuels et sonores. Utilisez le tableau suivant pour identifier l'état du Back-UPS ES.

Etat	Indicateurs visuels (Marche - Vert) (Remplacer la batterie - Rouge)	Indicateur sonore	L'alarme s'arrête lorsque
Sous tension - le UPS fournit une alimentation secteur contrôlée aux appareils.	Bouton de mise en marche - ALLUMÉ (allumé)	Aucun	Sans objet.
Avec batterie - le UPS fournit une alimentation batterie aux appareils branchés sur les prises Batterie.	Bouton de mise en marche - ALLUMÉ (éteint pendant les bips)	Un bip 4 fois toutes les 30 secondes.	Le UPS retourne au mode Sous tension, ou lorsque le UPS est éteint.
Avertissement batterie faible - le UPS fournit une alimentation batterie aux appareils branchés sur les prises Batterie et la batterie est presque vide.	L'indicateur Marche clignote	Bip rapide (toutes les demi secondes)	Le UPS retourne au mode Sous tension, ou lorsque le UPS est éteint.
Remplacer la batterie - La batterie est débranchée. La batterie a besoin d'être chargée ou a atteint la fin de sa durée de vie et doit être remplacée.	L'indicateur Remplacer la batterie clignote Les indicateurs Marche et Remplacer la batterie clignotent (alternativement)	Tonalité constante Tonalité constante	L'UPS est éteint avec le bouton d'alimentation.
Arrêt surcharge - En mode de fonctionnement Avec batterie, une des prises de sortie est surchargée.	Aucun	Tonalité constante	L'UPS est éteint avec le bouton d'alimentation.
Mode Sommeil - En mode de fonctionnement Avec batterie, la batterie est presque vide et l'UPS atteint que l'alimentation secteur soit rétablie.	Aucun	Un bip toutes les 4 secondes	L'alimentation secteur a été rétablie ou l'alimentation secteur n'a pas été rétablie en moins de 32 secondes ou le UPS est éteint.
Problème de câblage du bâtiment - Le câblage dans votre bâtiment présente un risque d'électrocution et ce problème doit être rectifié par un électricien qualifié.	Voyant DEL de problème de câblage de bâtiment (rouge) - ALLUMÉ	Aucun	L'UPS est débranché ou l'UPS est branché sur une prise de courant qui marche normalement.

Indicateurs clignotent	Réglage de la sensibilité	Gamme de tension d'entrée (utilisation avec utilitaire)	Quand les utiliser
Vert clignotant	FAIBLE	88-142	Tension d'entrée très faible ou haute. Pas recommandé pour les charges d'ordinateur.
Rouge clignotant	MOYEN (par défaut)	92-139	Le Back-UPS va fréquemment à la batterie.
Orange clignotant	HAUTE	96-136	L'appareil connecté est sensible aux fluctuations de tension.

Guide de dépannage

Problème	Cause probable	Solution
Le Back-UPS ES ne s'allume pas.	La batterie est débranchée et l'alimentation de la prise de courant n'est pas disponible, ou l'alimentation secteur a une 'baisse de tension' ou une 'surtension'.	Branchez la batterie (voir <i>Branchement de la batterie</i>) et assurez-vous que la prise de courant mural marche correctement. Si la batterie est branchée et que l'alimentation ne marche pas, l'appareil peut être 'démarré à froid' (marche avec la batterie) en appuyant sur le bouton d'alimentation jusqu'à ce que vous entendiez deux bips.
Les prises de protection contre les surtensions ne marchent pas.	Les prises de protection contre les surtensions sont surchargées. L'alimentation secteur de la prise de courant n'est pas disponible.	Réduisez le nombre d'appareils branchés sur les prises « Protection contre les surtensions ». Assurez-vous que le fusible ou le disjoncteur de la prise n'est pas déclenché, et que l'interrupteur mural de la prise (s'il y en a un) est en position ON (ALLUMÉ).
Le Back-UPS est allumé mais l'indicateur « Remplacer la batterie » clignote et une tonalité constante est émise.	La batterie est débranchée.	Branchez la batterie (voir le schéma <i>Branchement de la batterie</i>).
Les appareils branchés perdent de la puissance.	L'appareil est branché sur les prises « Protection contre les surtensions ». Le Back-UPS ES est surchargé. Le logiciel PowerChute Personal Edition a arrêté le système à cause d'une panne de courant. La batterie du Back-UPS ES est vide. L'appareil connecté n'accepte pas le courant à ondes sinusoïdales du Back-UPS ES. Le Back-UPS ES a besoin d'être réparé.	Assurez-vous que l'appareil qui doit rester allumé pendant une panne de courant est branché sur la prise « Batterie de sauvegarde plus protection contre les surtensions » au lieu des prises « Protection contre les surtensions ». Assurez-vous que les appareils branchés sur les prises de l'appareil ne dépassent pas sa capacité. Essayez de débrancher des appareils pour voir si le problème continue. Le Back-UPS ES marche normalement. Le Back-UPS ES peut seulement marcher avec la batterie pendant une certaine période. L'appareil s'éteindra après une certaine période, lorsque la batterie est déchargée. Laissez l'appareil se recharger pendant 16 heures pour un fonctionnement optimal. Le courant à ondes sinusoïdales est conçu pour les ordinateurs et les appareils associés. Il n'est pas conçu pour les appareils à moteur. Contactez le Support technique de APC pour plus d'informations de dépannage.
L'indicateur « Sous tension » est allumé et le Back-UPS ES bip 4 fois toutes les 30 secondes.	Le Back-UPS ES est en mode « Avec batterie ».	Le Back-UPS ES marche normalement et utilise la batterie. Une fois en mode « Avec batterie », vous pouvez sauvegarder vos fichiers, éteindre votre ordinateur et éteindre l'appareil (« OFF »). Une fois que le courant normal a été restauré, vous pouvez rallumer l'appareil (« ON ») et votre ordinateur.
L'indicateur « Sous tension » clignote et le Back-UPS ES bip 2 fois par secondes.	La capacité de la batterie est faible (seulement 2 minutes d'utilisation restantes).	Le Back-UPS ES va s'éteindre car la batterie est presque vide ! Lorsque l'appareil bip 2 fois par secondes, il ne reste qu'environ 2 minutes de puissance. Éteignez immédiatement votre ordinateur puis éteignez l'appareil (« OFF »). Lorsque le courant est rétabli, la batterie de l'appareil se rechargera.
L'indicateur « Problème de câblage de bâtiment » est allumé.	Le câblage de votre bâtiment présente un danger d'électrocution. Si c'est le cas, l'utilisation du Back-UPS ES annulera la garantie.	Contactez un électricien qualifié pour une réparation.
Durée de fonctionnement insuffisante.	La batterie n'est pas complètement rechargée. La batterie est presque à la fin de sa durée de vie.	Laissez l'appareil branché sur la prise pendant au moins 16 heures pour recharger la batterie. Plus la batterie vieillie, plus la durée de fonctionnement diminue. Vous pouvez remplacer la batterie en commandant une nouvelle sur www.apc.com . Les batteries vieillissent aussi plus rapidement lorsque le Back-UPS ES est installé dans des endroits excessivement chauds.
Aucun signal de téléphone/fax/DSL venant du Back-UPS.	La ligne de données de l'ISP ou la prise murale est branchée sur la mauvaise prise du Back-UPS.	Assurez-vous que la ligne de données de la prise murale est branchée sur la prise « Prise murale ».
Connexion Internet coupée pendant une panne de courant.	L'alimentation du modem a été coupée.	Branchez le cordon d'alimentation du modem sur l'une des prises « Batterie de sauvegarde plus protection contre les surtensions ».

Caractéristiques techniques

Modèle BE450/550G		
Entrée	Tension	120 Vrms nominal
	Fréquence	60 Hz ± 3
	Transfert de baisse de tension	92 Vrms, typique
	Transfert de surtension	139 Vrms, typique
Sortie	Capacité UPS (4 prises)	450 VA/550 VA ; 257 W/330 W
	Intensité totale (8 prises)	12 Amps (y-compris la sortie UPS)
	Tension - Avec batterie	115 Vrms ± 8% (courant à ondes sinusoïdales)
	Fréquence - Avec batterie	60 Hz ± 1 Hz
	Temps de transfert	6 ms typique, 10 ms maximum
Protection et filtre	Protection contre les surtensions c.a.	Plein temps, 340 joules
	Protection contre les surtensions pour téléphone/fax/DSL	Une ligne (2-fils)
	Filtre EMI/RFI	Plein temps
	Entrée c.a.	Disjoncteur réglable
Batterie	Type	Étanche au plomb, sans entretien nécessaire
	Durée de vie moyenne	3 à 5 ans, en fonction du nombre de cycles de chargement/déchargement et de la température ambiante
Caractéristiques physiques	Poids net	Back-UPS 450 : 10 livres (4,5 kg) Back-UPS 550 : 12,4 livres (5,6 kg)
	Taille	11,2 pouces (H) x 7,1 pouces (L) x 3,4 pouces (D) (28,2 cm x 18 cm x 8,7cm)
	Température d'utilisation	+32°F à 104°F (0°C à 40°C)
	Température de stockage	+5°F à 113°F (-15°C à 45°C)
	Humidité d'utilisation	0 à 95% sans condensation
	Altitude d'utilisation	0 à 10 000 pieds (0 à 3 000m)
Normes et réglementations	Agréments de sécurité	Certifié TUV C-US ; standard UL 1778 par standard CSA C22.2 No. 107,3, FCC partie 68 & FCC partie 15 Classe B, certifié NOM
	Conformité EMC	Remarque : Cet appareil est conforme à la section 68 et à la section 15 du règlement de la FCC. L'utilisation de cet appareil est soumise aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et (2) cet appareil doit être capable d'accepter toutes les interférences éventuelles, y-compris les interférences pouvant provoquer un fonctionnement inattendu. Sur le dessous de l'appareil, une étiquette est placée qui stipule, entre autre, le numéro d'enregistrement FCC et le numéro équivalent en sonnerie (REN) pour cet appareil. Vous devez fournir, sur demande, ces informations à votre opérateur téléphonique.

Commander une batterie de remplacement

Utilisez seulement une batterie de APC. Les batteries de remplacement peuvent être commandées sur www.apc.com (paiement par carte de crédit). Le numéro de pièce de la batterie de remplacement pour ce Back-UPS 450 est RBC 114, et pour le Back-UPS 550, est RBC 110.

Garantie

La garantie standard est pour une période de 3 ans à partir de la date d'achat de l'appareil. La procédure standard de APC est de remplacer l'appareil original par un appareil réparé/remis à neuf en usine. Les clients qui désirent recevoir le même appareil pour des raisons de taux de moins-values et un plan d'amortissement doivent informer le Support technique de APC pendant le premier contact. APC renverra l'appareil de remplacement une fois que l'appareil défectueux a été reçu par le département des réparations ou peut l'envoyer avant de le recevoir si vous utilisez une carte de crédit comme garantie. Le client doit payer les frais d'envoi vers APC ; APC paiera les frais de transport pour renvoyer l'appareil au client.

Entretien

NE PAS RETOURNER le Back-UPS ES à l'endroit où vous l'avez acheté.

- Consultez la section Guide de dépannage pour résoudre les problèmes les plus fréquents.
 - Vérifiez que la batterie est correctement branchée (voir *Branchement de la batterie*) et que le disjoncteur n'est pas déclenché (voir la section *Guide de dépannage*).
- Si vous avez toujours des questions ou des problèmes, contactez APC via Internet ou l'un des numéros de téléphone indiqués ci-dessous.
- Avant de contacter APC, assurez-vous que vous avez avec vous la date d'achat, le modèle de l'UPS et le numéro de série (situé sous l'appareil).
 - Soyez prêt à essayer de résoudre le problème par téléphone en parlant avec un représentant du Support technique. Si le problème ne peut pas être résolu, le représentant vous donnera un numéro RMA (numéro d'autorisation de retour de marchandise) et une adresse.
 - Emballez l'appareil, en utilisant la boîte originale. Si vous n'avez plus la boîte originale, demandez au Support technique de APC de vous en fournir une nouvelle. Emballez correctement l'appareil pour qu'il ne subisse aucun dommage pendant le transport. N'utilisez jamais de la mousse pour l'emballage. Les dommages survenus pendant le transport ne seront pas couverts par la garantie (il est recommandé de garantir le paquet pour la valeur totale).
 - Ecrivez le numéro RMA# sur le coté de la boîte.
 - Renvoyez l'appareil par une compagnie de transport avec assurance à l'adresse qui vous a été donnée par le Support technique de APC.

Informations de contact de APC

Support technique en ligne:	http://support.apc.com http://www.apc.com/support esupport@apcc.com
Site Web:	www.apc.com
USA/Canada:	1.800.800.4272
Mexique:	+52.292.0253 / 52.292.0255
Brésil:	+0800.12.72.1
Reste du monde:	+1.401.789.5735